

**MEĐUNARODNI REZIDUALNI MEHANIZAM ZA KRIVIČNE  
SUDOVE – OGRANAK U HAAGU**

**PRITVORSKA JEDINICA UJEDINJENIH NACIJA**

**(PJUN)**

**SMJERNICE ZA URUČIVANJE DOKUMENATA PRITVORENICIMA  
U VEZI S UPRAVNIM ILI PRAVNIM POSTUPCIMA KOJI SE NE VODE  
PRED MEĐUNARODNIM REZIDUALNIM MEHANIZMOM ZA KRIVIČNE  
SUDOVE**

# **SMJERNICE ZA URUČIVANJE DOKUMENATA PRITVORENICIMA U VEZI S UPRAVNIM ILI PRAVNIM POSTUPCIMA KOJI SE NE VODE PRED MEĐUNARODNIM REZIDUALNIM MEHANIZMOM ZA KRIVIČNE SUDOVE**

*Smjernice donio Upravnik Pritvorske jedinice Ujedinjenih nacija  
22. avgusta 2024.*

U skladu s pravilom 13(2) Pravilnika o pritvoru osoba koje čekaju suđenje ili žalbeni postupak pred Mehanizmom ili su iz drugog razloga pritvorene po ovlaštenju Mehanizma (dalje u tekstu: Pravilnik o pritvoru) i pravilom 22 Pravila o nadzoru posjeta i komunikacije s pritvorenicima Mehanizma (dalje u tekstu: Pravila o nadzoru posjeta), Upravnik Pritvorske jedinice Ujedinjenih nacija (dalje u tekstu: Upravnik, odnosno PJUN) pri Međunarodnom rezidualnom Mehanizmu za krivične sudove (dalje u tekstu: Mehanizam), pošto se posavjetovao sa sekretarom Mehanizma, donosi sljedeće “Smjernice za uručivanje dokumenata pritvorenicima u vezi s upravnim ili pravnim postupcima koji se ne vode pred Međunarodnim rezidualnim mehanizmom za krivične sudove” (dalje u tekstu: Smjernice).

## **Opšte odredbe**

Uručivanje dokumenata u vezi s upravnim ili pravnim postupcima koji se ne vode pred Mehanizmom pritvorenicima u nadležnosti Mehanizma u PJUN-u pri ogranku u Haagu je pravna radnja čije izvršenje podliježe zakonima Nizozemske. Pošiljalac odlučuje koji od četiri dole navedena načina uručivanja dokumenata dozvoljena zakonima Nizozemske zadovoljava kriterijume jurisdikcije pošiljaoca i njegove potrebe:

1. Posredstvom diplomatskog ili konzularnog predstavnika, bez prinude, u upravnim, građanskim i krivičnim predmetima koji se vode izvan Nizozemske;
2. Preporučenom pošiljkom upućenom pritvoreniku u upravnim, građanskim i krivičnim predmetima koji se vode izvan Nizozemske;
3. Putem formalnog zahtjeva upućenog Centralnom organu Nizozemske u krivičnim predmetima koji se vode izvan Nizozemske; i
4. Posredstvom (sudskog) izvršitelja u upravnim i građanskim predmetima koji se vode izvan Nizozemske i u upravnim, građanskim i krivičnim predmetima koji se vode u Nizozemskoj.

## 1.

### **Uručivanje dokumenata posredstvom diplomatskog ili konzularnog predstavnika, bez prinude, u upravnim, građanskim i krivičnim predmetima koji se vode izvan Nizozemske**

(A) Akreditovani diplomatski ili konzularni predstavnik koji želi da uruči dokumente pritvoreniku u PJUN-u dužan je da zatraži odobrenje Upravnika za posjetu pritvoreniku u skladu s Pravilima o nadzoru posjeta,<sup>1</sup> *e-mailom* na adresu: detentionunit@un.org. Nakon što dobije zatraženo odobrenje, diplomatski ili konzularni predstavnik može da stupi u kontakt sa PJUN-om putem *e-maila* upućenog na istu adresu kako bi zakazao posjetu.

(B) U ovim Smjernicama, izraz “bez prinude” podrazumijeva da je diplomatskom ili konzularnom predstavniku zabranjeno da na bilo koji mogući način od pritvorenika zatraži, ili da mu naloži, uputi ga ili prisili da primi, otvori, pročita i/ili potvrdi da je primio k znanju poruku ili dokumente namijenjene pritvoreniku.

(C) Pritvorenici u PJUN-u imaju pravo da odbiju da prime bilo kojeg posjetioca, čak iako je Upravnik odobrio posjetu.<sup>2</sup>

(D) Ukoliko gore navedeni postupak ne ispunjava uslove pošiljaoca kojima se pribavlja potvrda o uručanju, treba razmotriti jedan od ostala tri načina uručivanja dokumenata navedena u ovim Smjernicama.

## 2.

### **Uručivanje dokumenata preporučenom pošiljkom upućenom pritvoreniku u upravnim, građanskim i krivičnim predmetima koji se vode izvan Nizozemske**

(A) Preporučena pošiljka upućena pritvoreniku mora biti upućena poštom na sljedeću adresu, u kojoj mora biti naznačeno ime i prezime pritvorenika:

P.I. Haaglanden  
Pritvorska jedinica Ujedinjenih nacija  
Pompstationsweg 32  
2597 JW, Haag  
Nizozemska

(B) Na teritoriji Nizozemske, s preporučenom pošiljkom postupa se u skladu s nizozemskim zakonom (Zakon o poštanskim pošiljkama, 2009).

(C) Preporučena pošiljka biće uručena Zatvorskoj ustanovi u Haagu (dalje u tekstu: Zatvorska ustanova *P.I. Haaglanden*), gdje će ovlašteni službenik Zatvorske ustanove *P.I. Haaglanden* primiti preporučenu pošiljku i potpisom potvrditi prijem, ako je potrebno. Ovlašteni službenik Zatvorske ustanove *P.I. Haaglanden* će zatim ugovoriti da službenici PJUN-a preuzmu preporučenu pošiljku radi daljnjeg postupanja u skladu s Pravilnikom o pritvoru i

---

<sup>1</sup> V. pravilo 17(E) Pravila o nadzoru posjeta.

<sup>2</sup> V. pravilo 75 Pravilnika o pritvoru.

Pravilima o nadzoru posjeta,<sup>3</sup> koji su dostupni na *web* stranici Mehanizma (v. <https://www.irmct.org/bcs/novosti/stupanje-na-snagu-mehanizmovog-pravilnika-o-pritvoru-i-izdavanje-drugih-pravila-u-vezi-s>). Preporučenu pošiljku će pritvoreniku uručiti službenik PJUN-a.

(D) Službenicima PJUN-a i Mehanizma nije dozvoljeno da od pritvorenika zatraže, ili da mu nalože, upute ga ili prisile da primi, otvori, ili pročita sadržaj preporučene pošiljke. Nadalje, Službenicima PJUN-a i Mehanizma nije dozvoljeno da potpišu potvrdu o prijemu preporučene pošiljke ili bilo koji drugi dokument ili formular koji je dostavila stranka koja upućuje zahtjev/pošiljalac kako bi se potvrdio prijem ili uručenje pritvoreniku. Službenicima PJUN-a i Mehanizma dozvoljeno je samo da obezbijede da preporučena pošiljka bude predata pritvoreniku u PJUN-u u skladu s Pravilnikom o pritvoru i relevantnim Pravilima. S obzirom na gore navedeno, pošiljalac odlučuje da li će na ovaj način biti zadovoljeni uslovi propisani u njegovoj jurisdikciji.

(E) U izuzetnim okolnostima, i na obrazložen zahtjev dostavljen na adresu [detentionunit@un.org](mailto:detentionunit@un.org), MRMKS može da pripremi dopis ili *note verbale* namijenjen pošiljaocu, u kojem će navesti dan i vrijeme kada je službenik PJUN-a predao pritvoreniku preporučenu pošiljku. Takođe može biti dostavljena fotografija koverte preporučene pošiljke, ako je potrebno.

(F) Ukoliko gore navedeni postupak ne ispunjava uslove pošiljaoca kojima se pribavlja potvrda o uručanju, treba razmotriti jedan od ostala tri načina uručivanja dokumenata navedena u ovim Smjernicama.

### 3.

#### **Uručivanje dokumenata putem formalnog zahtjeva upućenog Centralnom organu Nizozemske u krivičnim predmetima koji se vode izvan Nizozemske**

(A) Uručivanje dokumenata posredstvom Centralnog organa Nizozemske obavlja se u skladu s mjerodavnim sporazumima o uzajamnoj pravnoj pomoći između Nizozemske i države kojoj pripada stranka koja upućuje zahtjev.

(B) Na dole navedenoj nizozemskoj *web* stranici dostupne su daljnje informacije o pravnoj pomoći posredstvom Centralnog organa za uzajamnu pravnu pomoć u krivičnim predmetima i u vezi s izručenjem (Odjeljenje za međunarodnu pravnu pomoć u krivičnim predmetima): <https://www.internationalerechtshulp.nl/service-english>.

---

<sup>3</sup> V. pravila 6 i 7(A) Pravila o nadzoru posjeta.

#### 4.

### **Uručivanje dokumenata posredstvom (sudskog) izvršitelja u upravnim i građanskim predmetima koji se vode izvan Nizozemske i u upravnim, građanskim i krivičnim predmetima koji se vode u Nizozemskoj**

(A) Na dole navedenoj *web* stranici Kraljevske stručne organizacije sudskih službenika u Nizozemskoj dostupne su informacije i smjernice u vezi s organizacijom i dužnostima (sudskih) službenika koji su na osnovu zakona imenovani kao organi za prijem i prosljeđivanje, koji obavljaju zvanične radnje na teritoriji Nizozemske: <https://www.kbvg.nl/welcome-to-our-website>.

(B) (Sudski) izvršitelj koji želi da uruči dokumente pritvoreniku u PJUN-u dužan je da zatraži odobrenje Upravnika za posjetu pritvoreniku<sup>4</sup> putem sljedeće *e-mail* adrese: [detentionunit@un.org](mailto:detentionunit@un.org). Nakon što dobije zatraženo odobrenje, izvršitelj može da stupi u kontakt s PJUN-om putem iste e-mail adrese kako bi zakazao posjetu.

(C) Pritvorenici u PJUN-u imaju pravo da odbiju da prime bilo kojeg posjetioca, čak iako je Upravnik PJUN-a odobrio posjetu.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> V. pravilo 17(E) Pravila o nadzoru posjeta.

<sup>5</sup> V. pravilo 75 Pravilnika o pritvoru.